

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV



ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80
Kód výrobku	469686-DE01
Bezpečnostný list #	469686
Typ Výrobku	Kvapalina.

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Odporúčané použitia
Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Priemyselný Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Profesionálne

Použitie látky/zmesi Kvapalina pre manuálnu prevodovku.
Bližšie informácie o používaní nájdete v príslušnom Technickom liste alebo sa poraďte so zástupcom našej firmy.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o., Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

1.4 Núdzové telefónne číslo

NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO	112
Slovakia Poison Center	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
	NTIC (Národní toxikologické centrum) +421 2 54 77 41 66 (24 hodín)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku	Zmes
Klasifikácia podľa smernice (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]	Aquatic Chronic 2, H411

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Ďalšie informácie o zdravotných efektoch a symptómoch a nebezpečenstvách na životné prostredie nájdete v častiach 11 a 12.

2.2 Prvky označovania

Piktogramy nebezpečnosti



Výstražné slovo	Bez signálneho slova.
Výstražné upozornenia	H411 - Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Bezpečnostné upozornenia	

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód výrobku 469686-DE01	Strana: 1/22
Verzia 11	Dátum vydania 10 Júl 2025	Formát Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania 17 Január 2025.		Jazyk SLOVENČINA
	(Slovakia)	

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

Všeobecné	P102 - Uchovávať mimo dosahu detí. P101 - Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
Prevenčia	P273 - Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
Odozva	P391 - Zozbierajte uniknutý produkt.
Uchovávanie	Nie je použiteľné.
Zneškodňovanie	P501 - Zneškodnite obsah a nádobu v súlade s miestnymi, oblastnými, národnými a medzinárodnými predpismi.
Nebezpečné prísady	Nie je použiteľné.
Doplňujúce prvky označovania	Obsahuje Reakčné produkty 4-metyl-2-pentanol a difosfórneho pentasulfidu, propoxylovaný, esterifikovaný difosfórnym pentaoxidom a solený amínmi, C12-14- tert-alkyl. Môže vyvolať alergickú reakciu.
Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)	
Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov	Nie je použiteľné.
Osobitné požiadavky na obaly	
Nádoby vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi	Nie je použiteľné.
Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých	Nie je použiteľné.
2.3 Iná nebezpečnosť	
Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.
Výrobok spĺňa kritériá pre PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII	Táto zmes neobsahuje žiadne látky, ktoré sú klasifikované ako PBT alebo vPvB.
Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii	Odmasťuje pokožku.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Definícia výrobku Zmes
Minimálna zásoba syntetických materiálov. Autorizované prísady pre výkon.

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia	Špecifické konc. limity, M-faktory a odhady ATE	Typ
Decén, homopolymér, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 EC: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-én, tryméry, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119486452-34 EC: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Dec-1-én, tryméry, hydrogenovaný	REACH #: 01-2119493949-12 EC: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1]
Reakčné produkty 4-metyl-2-pentanol a difosfórneho pentasulfidu, propoxylovaný, esterifikovaný difosfórnym pentaoxidom a solený amínmi,	REACH #: 01-2119493620-38 EC: 931-384-6 CAS: -	≤3	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	ATE [Orálne] = 500 mg/kg Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 50% Skin Sens. 1, H317:	[1]

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód výrobku	469686-DE01	Strana:	2/22
Verzia	11	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	17 Január 2025.		(Slovakia)	Jazyk	SLOVENČINA

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

C12-14- tert-alkyl Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	REACH #: 01-2119487077-29 EC: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤3	Asp. Tox. 1, H304	C ≥ 9.39% -	[1] [2]
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
(Z) -oktadec-9-enylamín, C16-18-(párne, nasýtené a nenasýtené)-alkylamíny	REACH #: 01-2119473797-19 EC: 627-034-4 CAS: 1213789-63-9	≤0.3	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Orálne] = 500 mg/kg M [Akútne] = 10 M [Chronické] = 10	[1]
isodecyl methacrylate	REACH #: 01-2119894925-17 EC: 249-978-2 CAS: 29964-84-9 Index: 607-134-00-4	≤0.3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Aquatic Chronic 1, H410	STOT SE 3, H335: C ≥ 10% M [Chronické] = 1	[1]
dec-1-ene	REACH #: 01-2119457739-21 EC: 212-819-2 CAS: 872-05-9	≤0.3	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 EUH066	M [Akútne] = 1 M [Chronické] = 1	[1]

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Typ

[1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie

[2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi

Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**4.1 Opis opatrení prvej pomoci****Pri zasiahnutí očí**

Ak sa látka dostane do očí, okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Očné viečka by sa mali odtrhnúť od očnej buľvy, aby sa zaistilo dôkladné čistenie. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Zavolajte lekára.

Pri styku s pokožkou

Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.

Inhalačne

Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak sa prejaví symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

Pri požití

Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Osobe v bezvedomí nikdy nič nepodávajte cez ústa. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizovanej polohy a ihneď privolajte lekársku pomoc. Ak sa prejaví symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

**Ochrana osôb
poskytujúcich prvú pomoc**

Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Viac informácií o vplyve na ľudské zdravie a symptómoch je uvedených v bode 11.

Potenciálne akútne účinky na zdravie**Inhalačne**

Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.

Pri požití

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

Pri styku s pokožkou

Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.

Pri zasiahnutí očí

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície**Inhalačne**

Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód výrobku 469686-DE01

Strana: 3/22

Verzia 11

Dátum
vydania 10 Júl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho
vydania 17 Január 2025.

(Slovakia)

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

Pri požití	Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.
Pri styku s pokožkou	Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmastniť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
Pri zasiahnutí očí	Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Poznámky pre lekára	Liečba by mala vo všeobecnosti byť symptomatická a zameraná na odstránenie akýchkoľvek dôsledkov.
----------------------------	---

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky	Na hasenie použite penový alebo univerzálny hasiaci prístroj.
Nevhodné hasiace prostriedky	Nepoužívajte prúd vody. Použitie vodného prúdu môže spôsobiť šírenie ohňa rozstrekaním horiaceho výrobku.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi	V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.
Nebezpečné produkty horenia	Spaľovacie produkty môžu zahŕňať nasledovné: oxidy uhlíka (CO, CO ₂)

5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne opatrenia pre hasičov	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody. Tento materiál je toxický pre vodné organizmy. Vodu na hasenie kontaminovanú týmto materiálom treba zachytiť a zabrániť jej vniknutiu do vodných tokov, kanalizácie alebo odpadu.
Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výbroj pre hasičské jednotky	Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannej obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Pre iný ako pohotovostný personál	Kontaktujte pohotovostný personál. Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Podlahy môžu byť šmyklivé; dávajte pozor, aby ste predišli pádu. Vyvarujte sa dýchaniu pár alebo hmiel. Zabezpečte primerané vetranie. Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
Pre pohotovostný personál	Vstup do uzavretého prostredia alebo málo vetraného priestoru kontaminovaného výparom, hmlou alebo dymom je vysoko nebezpečný bez správneho ochranného dýchacieho vybavenia a bezpečného systému práce. Majte nasadený samostatný dýchací prístroj. Noste vhodný chemický ochranný oblek. Chemicky odolné topánky. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako pohotovostný personál“.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte rozptýleniu a odtčeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizácie, vodných tokov, pôdy alebo ovzdušia), informujte príslušné úrady. Materiál znečisťujúci vodu. Môže byť škodlivá pre prostredie, ak unikne vo veľkých množstvách. Zozbierajte uniknutý produkt.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Malý únik	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
------------------	--

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód výrobku 469686-DE01

Strana: 4/22

Verzia 11

Dátum vydania 10 Júl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 17 Január 2025.

(Slovakia)

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

Veľký únik	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Pristupujte k uniknutej látke po vetre. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbčného materiálu, piesku, zeminy, vermikulitu, kremeliny a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Kontaminovaný absorpčný materiál reprezentuje také isté riziko ako uniknutý materiál. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
6.4 Odkaz na iné oddiely	Pozri bod 1 - Informácie o núdzovom kontakte. Pozrite si časť 5, kde nájdete opatrenia pre potlačenie požiaru. Pozri bod 8 - Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach. Pozri sekciu 12 pre predbežné environmentálne opatrenia. Pozri bod 13 - ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.	
7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie	
Ochranné opatrenia	Nasaďte si vhodné osobné ochranné prostriedky. Nepožívajte. Vyvarujte sa styku s očami, pokožkou a odevom. Vyvarujte sa dýchaniu pár alebo hmiel. Vyvarujte sa kontaktu s uniknutým materiálom a jeho vniknutiu do pôdy a do povrchových vôd. Skladujte v pôvodnom obale, alebo v schválenom alternatívnom obale z kompatibilného materiálu, mimo používania udržiavajte pevne uzavreté. Prázdne obaly opätovne nepoužívajte. V prázdnych obaloch sa zachytávajú zvyšky produktu, ktoré môžu byť nebezpečné.
Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou	Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.
7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility	Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte na suchom, chladnom mieste s dobrým vetraním, mimo kontakt s nekompatibilnými materiálmi (pozri časť 10). Nevystavujte teplu alebo priamemu slnečnému svetlu. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavreté. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Skladujte a používajte iba v príslušenstve/nádobách, ktoré sú navrhnuté pre použitie s týmto produktom. Neskladujte v neoznačených obaloch. Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.
Nevhodné	Dlhodobé vystavenie vysokým teplotám
7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia	
Odporúčania	V prípade potreby si pozrite časť 1.2 a Scenáre vystavenia sa v prílohe.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.	
8.1 Kontrolné parametre	
Expozičné limity v pracovnom prostredí	
Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód výrobku	469686-DE01	Strana:	5/22
Verzia	11	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	17 Január 2025.		(Slovakia)	Jazyk	SLOVENČINA

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/
upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy

Zatiaľ, čo sa v tejto časti môžu zobraziť špecifické OEL pre konkrétne komponenty, iné komponenty sa môžu vyskytovať v akejkoľvek vyrobenej pare, výparoch alebo prachu. Preto sa špecifické OEL nemusia vzťahovať na produkt ako celok a uvádzajú sa len ako pomôcka.

Odporúčané
monitorovacie postupy

Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.

Indexy biologickej expozície

Názov výrobku/prísady

Indexy expozície

Nie sú známe žiadne expozičné indexy.

Odvodené bez úrovne efektu

Nie sú k dispozícii žiadne DNEL/DNEL.

Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

Nie sú k dispozícii žiadne PNEC.

8.2 Kontroly expozície

Primerané technické
zabezpečenie

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržiavajte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou. Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaisťovala dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať. Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečia. Je dôležité zaisťovať, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné.

Individuálne ochranné opatrenia

Hygienické opatrenia

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

Ochrana dýchacích ciest

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor. Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok.

Ochrany očí/tváre

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi.

Ochrana kože

Ochrana rúk

Všeobecné informácie

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: Nitrilové rukavice.

Čas prelomu:

Údaje o čase pretrhnutia vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód výrobku 469686-DE01

Strana: 6/22

Verzia 11

Dátum vydania 10 Júl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 17 Január 2025.

(Slovakia)

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k času pretrhnutia je dôležité, aby sa zoberali do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľ rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o časoch pretrhnutia pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepretržitý kontakt:

Rukavice s minimálnym časom pretrhnutia 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice.
Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími časmi pretrhnutia, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané časy pretrhnutia podľa informácií vyššie.
Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími časmi pretrhnutia. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Chceme zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý predvídaci prostriedok na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek úlohy a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice inej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.
- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

Pokožka a telo

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup.
Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko.
Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaisťovať iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečie vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečí postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

Obráťte sa na normy:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529
Rukavice: EN 420, EN 374
Ochrana zraku: EN 166
Filtročná polomaska: EN 149
Filtročná polomaska s ventilom: EN 405
Polomaska: EN 140 plus filter
Čelotvárová maska: EN 136 plus filter
Časticové filtre: EN 143
Plynové/kombinované filtre: EN 14387

Kontroly environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Kvapalina.
Jantár.
Nie je k dispozícii.
Nie je k dispozícii.
Nie je k dispozícii.
Nie je k dispozícii.
Nie je k dispozícii.
Nie je k dispozícii.
Otvorenej nádobe: >200°C (>392°F) [Cleveland]

Názov výrobku			Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód výrobku	469686-DE01	Strana: 8/22
Verzia	11	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko	Jazyk
Dátum predchádzajúceho vydania			17 Január 2025.	(Slovakia)		
SLOVENČINA						

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Teplota tečenia (tuhnutia) <-60 °C

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita	Pre tento produkt nie sú dostupné žiadne špecifické údaje testu. Dodatočné informácie nájdete v častiach Okolnosti na predchádzanie a Nekompatibilné materiály.
10.2 Chemická stabilita	Výrobok je stabilný.
10.3 Možnosť nebezpečných reakcií	Pri normálnych podmienkach skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám. V normálnych podmienkach používania a skladovania nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.
10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť	Vyvarujte sa všetkých možných zdrojov zážihu (iskra alebo plameň).
10.5 Nekompatibilné materiály	Reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: oxidujúce materiály.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemali vznikať nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Názov výrobku/ prísady	Výsledok / Trasa	Testovacia inštitúcia / Číslo		Druhy	Dávka	Expozícia	Poznámky pre Lekára
 -decén, homopolymér, hydrogenovaný	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodín	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodín	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec- 1-én, oligoméry, hydrogenované	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	423	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

							na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.2 mg/l	4 hodín	-
amíny, c12-14-alkyl, produkty reakcie s oxidom fosforečným (p2o5), sulfidom fosforečným (p2o5) a propylénoxidom	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	2000 mg/kg	-	-
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	LC50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.53 mg/l	4 hodín	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Dermálne	OECD	402	králik	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamín	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	1689 mg/kg	-	-
isodecyl methacrylate	LD50 Dermálne	OSHA	-	králik	>3000 mg/kg	-	-
	LD50 Orálne	OSHA	-	Krysa	>5000 mg/kg	-	-
dec-1-ene	LD50 Dermálne	OECD	402	králik	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	-
	LD50 Inhalačne Výpary	OECD	403	Krysa	>20 mg/l	4 hodín	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Odhad akútnej toxicity

Názov výrobku/prísady	Orálne (mg/kg)	Dermálne (mg/kg)	Pri nadýchaní (plyny) (ppm)	Pri nadýchaní (pary) (mg/l)	Pri nadýchaní (prachové častice a hmlý) (mg/l)
Castrol Transmax Manual V 75W-80	19904.9	N/A	N/A	N/A	N/A
amíny, c12-14-alkyl, produkty reakcie s oxidom fosforečným (p2o5), sulfidom fosforečným (p2o5) a propylénoxidom	500	N/A	N/A	N/A	N/A
(Z)-oktadek-9-enylamín	500	N/A	N/A	N/A	N/A

Podráždenie/poleptanie

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Trasa / Výsledok	Testovacia koncentrácia	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	-
	OECD 404	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	-
	OECD 404	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec- 1-én, oligoméry, hydrogenované	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 404	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	-
amíny, c12-14-alkyl, produkty reakcie s oxidom fosforečným (p2o5), sulfidom fosforečným (p2o5) a propylénoxidom	FHSA 16CFR1500	králik	Oči - Dráždivý	-	<50% Nie je dráždivá pre oči.
	OECD 404	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	-
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	-	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamín	OECD 405	králik	Oči - Silne dráždidlo	-	-
	OECD 404	králik	Pokožka - Viditeľná nekróza	-	-
isodecyl methacrylate	-	králik	Oči - Dráždivý	-	-
	-	králik	Pokožka - Dráždivý	-	-
dec-1-ene	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 404	králik	Pokožka - Mierne dráždivé	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Senzibilizátor

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód výrobku 469686-DE01

Strana: 11/22

Verzia 11
Dátum vydania 10 Júl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho
vydania 17 Január 2025.

(Slovakia)

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Názov výrobku/prísady	Trasa	Testovacia inštitúcia / Číslo testu		Druhy	Výsledok	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilizujúci	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilizujúci	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry, hydrogenované	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilizujúci	-
amíny, c12-14-alkyl, produkty reakcie s oxidom fosforečným (p2o5), sulfidom fosforečným (p2o5) a propylénoxidom	pokožka	OECD	429	Myš	Senzibilizácia	<9.39% Nesenzibilizujúce pre pokožku.
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilizujúci	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
isodecyl methacrylate	pokožka	OECD	429	Myš	Nesenzibilizujúci	-
dec-1-ene	pokožka	OECD	406	Morča	Nesenzibilizujúci	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

MUTAGENITA ZÁRODOČNÝCH BUNIEK

Názov výrobku/prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Bunka	Typ	Výsledok	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny -
	OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny -
	OECD 473 In vitro Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Dec-1-én, homopolymér,	OECD 471 Bacterial	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny Založené na štúdiách s

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry, hydrogenované	Reverse Mutation Test					podobnými látkami.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
amíny, c12-14-alkyl, produkty reakcie s oxidom fosforečným (p2o5), sulfidom fosforečným (p2o5) a propylénoxidom	OECD 471	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	-
	OECD 476	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	-
	OECD 474	Bunka: Somatický	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Nešpecifikovaná	Negatívny	-
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
(Z)-oktadek-9-enylamín	OECD 471	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	-
	OECD 476	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	-
	OECD 473	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Nešpecifikovaná	Negatívny	-
isodecyl methacrylate	OECD 471	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	-
	ekvivalent OECD 476	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	-
	OECD 473	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Nešpecifikovaná	Negatívny	-
dec-1-ene	OECD 471	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 473	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavčí-zvierací	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 474	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavčí-zvierací	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Karcinogenita

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód výrobku 469686-DE01

Strana: 13/22

Verzia 11
Dátum vydania 10 Júl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 17 Január 2025.

(Slovakia)

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Nie je k dispozícii.

Reprodukčná toxicita

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Trasa	Expozícia	Vývojový	Materská toxická	Plodnosť	Poznámky pre Lekára
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	OECD 415	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	OECD 415	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry, hydrogenované	OECD 415	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny	-
amíny, c12-14-alkyl, produkty reakcie s oxidom fosforečným (p2o5), sulfidom fosforečným (p2o5) a propylénoxidom	OECD 421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Pozitívny	Negatívny	-
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	OECD 421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
(Z)-oktadek- 9-enylamín	OECD 421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Pozitívny	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
isodecyl methacrylate	OECD 422	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
dec-1-ene	OECD 422	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny	-

Aspiračná nebezpečnosť

Názov výrobku/prísady	Výsledok
1-decén, homopolymér, hydrogenovaný	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry, hydrogenované	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
(Z)-oktadek-9-enylamín	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
dec-1-ene	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1

Záver/zhrnutie Nie je klasifikovaný(á). Na základe dostupných údajov klasifikačné kritériá nie sú splnené.

Záver/zhrnutie Nie je k dispozícii.

Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície Vstupné cesty predpokladané: Orálne, Dermálne, Inhalačne, Oči.

Potenciálne akútne účinky na zdravie

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód výrobku	469686-DE01	Strana:	14/22
Verzia	11	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	17 Január 2025.			Jazyk	SLOVENČINA
			(Slovakia)		

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Inhalačne	Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.
Pri požití	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Pri styku s pokožkou	Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.
Pri zasiahnutí očí	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<u>Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami</u>	
Inhalačne	Môže byť škodlivý pri vdýchnutí, v prípade ak dôjde k vystaveniu pare, hmle alebo dymu spôsobených teplotným rozkladom výrobkov.
Pri požití	Žiadne špecifické údaje.
Pri styku s pokožkou	Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné: podráždenie suchosť popraskanie
Pri zasiahnutí očí	Žiadne špecifické údaje.
<u>Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície</u>	
Inhalačne	Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.
Pri požití	Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.
Pri styku s pokožkou	Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťníť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
Pri zasiahnutí očí	Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.
<u>Potenciálne chronické účinky na zdravie</u>	
Všeobecné	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Karcinogenita	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Mutagenita	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Vývojové účinky	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Účinky na plodnosť	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

- 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti
- 11.2.1 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)
- Nie je k dispozícii.
- 11.2.2 Iné informácie
- Nie je k dispozícii.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Názov výrobku/prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Typ / Výsledok	Expozícia	Účinky	Poznámky pre Lekára
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný	ekvivalent OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >1000 mg/l	72 hodín	-
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >1000 mg/l	48 hodín	-
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >1000 mg/l	96 hodín	-
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOELR 125 mg/l	21 dni	-
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	ekvivalent OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >1000 mg/l	72 hodín	-
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >1000 mg/l	48 hodín	-
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >1000 mg/l	96 hodín	-
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOELR 125 mg/l	21 dni	-
Dec-1-én, homopolymér, hydrogenovaný Dec-1-én, oligoméry,	OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >1000 mg/l	72 hodín	- Založené na štúdiách s

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód výrobku	469686-DE01	Strana:	15/22
Verzia	11	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	17 Január 2025.		(Slovakia)	Jazyk	SLOVENČINA

Názov výrobku			Castrol Transmax Manual V 75W-80		Kód výrobku	469686-DE01		Strana: 16/22	
Verzia	11	Dátum vydania	10 Júl 2025		Formát	Slovensko		Jazyk	SLOVENČINA
Dátum predchádzajúceho vydania		17 Január 2025.			(Slovakia)				

ODDIEL 12: Ekologické informácie

isodecyl methacrylate	OECD	211	Dafnia	Chronický NOEC 0.013 mg/l	21 dni	-	-
	-	-	Riasy	Akútny ErC50 >0.0169 mg/l	72 hodín	-	-
	DIN	38412	Ryba	Akútny LC50 100 mg/l	48 hodín	-	-
	-	-	Riasy	Chronický NOEC 0.012 mg/l	72 hodín	-	-
dec-1-ene	-	-	Dafnia	Chronický NOEC 0.0542 mg/l	21 dni	-	-
	OECD	202	Dafnia	Akútny EC50 0.56 k 1 mg/l	48 hodín	-	-
	OECD	201	Riasy	Akútny ErC50 1 k 1.8 mg/l	72 hodín	-	-
	-	-	Ryba	Akútny LC50 >1.5 mg/l	96 hodín	-	-
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOEC 19.4 mg/l	21 dni	-	-

Nebezpečnosť pre životné prostredie Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Nepredpokladá sa rýchla odbúrateľnosť.

Názov výrobku/prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Výsledok - Expozícia	Poznámky pre Lekára
Amíny, c12-14-alkyl, produkty reakcie s oxidom fosforečným (p2o5), sulfidom fosforečným (p2o5) a propylénoxidom	OECD 301B	7.4 % - Neochotne - 28 dni	-
Destiláty (petrolej) ľahký parafín spracovaný vodíkom	OECD 301F	31 % - Neochotne - 28 dni	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
(Z)-oktadec-9-enylamín	OECD 301B	66 % - Ochotne - 28 dni	-
isodecyl methacrylate	OECD 310	62 % - Neochotne - 28 dni	-
dec-1-ene	OECD 301F	>80 % - Ochotne - 28 dni	-

12.3 Bioakumulačný potenciál

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

Názov výrobku/prísady	LogP _{ow}	BCF	Potenciálny(a)
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	>10	-	Vysoký(o)
Dec-1-én, tryméry, hydrogenovaný	>6.5	-	Vysoký(o)
Dec-1-én, tryméry, hydrogenovaný	>10	-	Vysoký(o)
(Z)-oktadec-9-enylamín, C16-18-(párne, nasýtené a nenasýtené)-alkylamíny	4.33	-	Vysoký(o)

ODDIEL 12: Ekologické informácie

monoalkyl alebo monoaryl alebo monoalkylaryl estery kyseliny metakrylovej	6.45 k 7.44	37	Nízka(e)(y)
dec-1-ene	5.12	-	Vysoký(o)

12.4 Mobilita v pôde

**Rozdeľovací koeficient
Pôda/Voda (K_{oc})**

Nie je k dispozícii.

Mobilita

Uniknutá kvapalina môže preniknúť do zeme a spôsobiť kontamináciu podzemnej vody.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

**12.6 Vlastnosti
endokrinných disruptorov
(rozvracačov)**

Nie je k dispozícii.

Iné Ekologické Informácie

Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov.
Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

13.1 Metódy spracovania odpadu**Výrobok****Metódy likvidácie odpadu**

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

Nebezpečný odpad

Áno.

Európsky Katalóg Odpadov (EWC)

Odpadový kód	Označenie odpadu
13 02 08*	iné motorové, prevodové a mazacie oleje

Odchýlenie sa od plánovaného použitia a/alebo prítomnosť akéhokoľvek potenciálneho kontaminantu však môže vyzadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

Obal**Metódy likvidácie odpadu**

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

**Osobitné bezpečnostné
opatrenia**

Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Pri manipulácii s vyprázdnenými nádobami, ktoré neboli vyčistené alebo vypláchnuté, treba postupovať opatrne. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Prázdne nádoby predstavuje nebezpečenstvo požiaru, pretože môžu obsahovať horľavé zvyšky produktu a výpary. Nikdy nezvárajte, nezatavujte alebo nespájajte nádoby. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

Odkazy

Komisia 2014/955/EÚ
Smernica 2008/98/ES

ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Číslo UN alebo identifikačné číslo	UN3082	UN3082	UN3082	UN3082
14.2 Správne expedičné označenie OSN	Látka nebezpečná pre životné prostredie, kvapalina, n.o.s. ((Z)-oktadek-9-enylamín)	Látka nebezpečná pre životné prostredie, kvapalina, n.o.s. ((Z)-oktadek-9-enylamín)	Látka nebezpečná pre životné prostredie, kvapalina, n.o.s.. Látka znečisťujúca moria ((Z)-oktadek-9-enylamín)	Látka nebezpečná pre životné prostredie, kvapalina, n.o.s. ((Z)-oktadek-9-enylamín)

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80**Kód výrobku** 469686-DE01**Strana:** 18/22**Verzia** 11**Dátum vydania** 10 Júl 2025**Formát** Slovensko**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho
vydania** 17 Január 2025.

(Slovakia)

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu	9  	9  	9  	9  
14.4 Obalová skupina	III	III	III	III
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie	Áno.	Áno.	Áno.	Áno.
Doplňujúce informácie	Na tento produkt sa nevzťahujú regulačné predpisy pre nebezpečný tovar pri preprave vo veľkostiach ≤ 5 l alebo ≤ 5 kg za predpokladu, že balenia spĺňajú všeobecné ustanovenia 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8. Identifikačné Číslo Rizika 90 Kód tunela -	Na tento produkt sa nevzťahujú regulačné predpisy pre nebezpečný tovar pri preprave vo veľkostiach ≤ 5 l alebo ≤ 5 kg za predpokladu, že balenia spĺňajú všeobecné ustanovenia 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8.	Na tento produkt sa nevzťahujú regulačné predpisy pre nebezpečný tovar pri preprave vo veľkostiach ≤ 5 l alebo ≤ 5 kg za predpokladu, že balenia spĺňajú všeobecné ustanovenia 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8. Núdzové Plány F-A, S-F	Na tento produkt sa nevzťahujú regulačné predpisy pre nebezpečný tovar pri preprave vo veľkostiach ≤ 5 l alebo ≤ 5 kg za predpokladu, že balenia spĺňajú všeobecné ustanovenia 5.0.2.4.1, 5.0.2.6.1.1 a 5.0.2.8.

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie je k dispozícii.

ADR/RID Klasifikačný kód:

M6

ADN Klasifikačný kód:

M6

14.7 Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je k dispozícii.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii

Príloha XIV

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Látky vzbudzujúce veľké obavy

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov

Názov výrobku/prísady	%	Označenie [Použitie]
Castrol Transmax Manual V 75W-80	95-100	3

Štítky

Nie je použiteľné.

Iné Predpisy

REACH Stav

Spoločnosť, podľa identifikácie v časti 1, predáva tento produkt v EÚ v súlade so súčasnými požiadavkami normy REACH.

USA zoznam (TSCA 8b – zákon o kontrole toxických látok)

Všetky zložky sú aktívne alebo vyňaté.

Austrálsky zoznam chemických látok (AIC)

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Kanadský zoznam chemikálií

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Čínsky zoznam chemikálií (IECSC)

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód výrobku 469686-DE01

Strana: 19/22

Verzia 11

Dátum vydania 10 Júl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 17 Január 2025.

(Slovakia)

ODDIEL 15: Regulačné informácie

Japonský zoznam chemikálií (CSCL)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Kórejský zoznam chemikálií (KECI – zoznam existujúcich chemických látok)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Filipínsky zoznam (PICCS – filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok)	Najmenej jedna zložka nie je na zozname.
Tchajwanský zoznam chemických látok (TCSI)	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
Prekursor výbušnín	Nie je použiteľné.
Látky poškodzujúce ozónovú vrstvu (1005/2009/EÚ)	Nie je na zozname.
Predchádzajúci informovaný súhlas (PIC) (649/2012/EÚ)	Nie je na zozname.
perzistentných organických znečisťujúcich látkach	Nie je na zozname.
EU – Rámcová smernica o vode – prioritné látky	Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).
Smernica Seveso	Tento výrobok je kontrolovaný podľa smernice Seveso.
Kritériá nebezpečenstva	

Kategória

E2

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie chemickej bezpečnosti sa vykonalo pre jednu alebo viaceré látky tejto zmesi.
Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané pre samotnú zmes.

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

ADN = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí
 ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
 ATE = Odhad akútnej toxicity
 BCF = Biokoncentračný faktor
 CAS = Služba chemických konspektov
 CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008
 CSA = Hodnotenie chemickej bezpečnosti
 CSR = Správa o chemickej bezpečnosti
 DMEL = Odvodená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku
 DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku
 EINECS = Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok
 ES = Scénare expozície
 EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve
 EWC = Európsky katalóg odpadov
 GHS = Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania
 IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy
 IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky
 IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach
 LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda
 MARPOL = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)
 OECD = Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
 PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický
 PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku
 REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006
 RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
 RRN = Registračné číslo REACH
 SADT = Teplota samo-urýchleného rozkladu
 SVHC = Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód výrobku 469686-DE01

Strana: 20/22

Verzia 11

Dátum vydania 10 Júl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 17 Január 2025.

(Slovakia)

ODDIEL 16: Iné informácie

STOT - RE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia
STOT-SE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia
TWA = časom vážená priemerná
OSN = Organizácia Spojených Národov
UVCB = Komplexná hydrokarbónová látka
VOC = Prchavé organické látky
vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný
Odlišuje sa = môže obsahovať jednu alebo viacero z nasledujúcich prísad 64741-88-4 / RRN
01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN
01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN
01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN
01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN
01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN
01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN
01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN
01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN
01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikácia	Odôvodnenie
Aquatic Chronic 2, H411	Metóda výpočtu

Úplný text skrátených H-viet	H226 H302 H304 H314 H315 H317 H318 H319 H335 H373 H400 H410 H411 EUH066	Horľavá kvapalina a pary. Škodlivý po požití. Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. Dráždi kožu. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Spôsobuje vážne poškodenie očí. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. Veľmi toxický pre vodné organizmy. Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
Úplný text klasifikácií [CLP/GHS]	Acute Tox. 4 Aquatic Acute 1 Aquatic Chronic 1 Aquatic Chronic 2 Asp. Tox. 1 Eye Dam. 1 Eye Irrit. 2 Flam. Liq. 3 Skin Corr. 1B Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1B STOT RE 2 STOT SE 3	AKÚTNA TOXICITA - Kategória 4 KRÁTKODOBÁ (AKÚTNA) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 1 DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 1 DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 2 ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRÁŽDENIE OČÍ - Kategória 1 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRÁŽDENIE OČÍ - Kategória 2 HORĽAVÉ KVAPALINY - Kategória 3 ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 1B ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 2 KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA - Kategória 1B TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN - OPAKOVANÁ EXPOZÍCIA - Kategória 2 TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN - JEDNORÁZOVÁ EXPOZÍCIA - Kategória 3

História

Dátum vydania/ Dátum revízie	10/07/2025.
Dátum predchádzajúceho vydania	17/01/2025.
Pripravený	Product Stewardship
Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.	

Oznámenie pre čitateľa

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual V 75W-80	Kód výrobku	469686-DE01	Strana:	21/22
Verzia	11	Dátum vydania	10 Júl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	17 Január 2025.			Jazyk	SLOVENČINA
				(Slovakia)	

ODDIEL 16: Iné informácie

Boli vykonané všetky nevyhnutné praktické kroky, aby sa zaistilo, že tento údajový dokument a informácie o zabezpečení zdravia, bezpečnosti a ochrany prírody, v ňom obsiahnuté, sú presné a zhodujú sa s údajmi dole uvedenými. Žiadna garancia, alebo zastúpenie, vyjadrené, či naznačené, čo do presnosti a úplnosti údajov a informácií v tomto údajovom dokumente, nie sú zaručené.

Uvedené údaje a rady aplikujte v prípade, že produkt sa predáva na určené použitie. Nemali by ste používať iný produkt ako pre uvedenú aplikáciu alebo pre aplikácie bez toho, aby ste sa poradili so zástupcom spoločnosti BP Group.

Je povinnosťou užívateľa zvážiť a používať tento výrobok bezpečne a v súlade so všetkými predpismi a smernicami aplikácie. Skupina BP nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, alebo poranenie, spôsobené použitím iným ako je stanovené pre danú látku, za akúkoľvek poruchu pri dodržiavaní odporúčaní, alebo za akékoľvek skryté riziká, vyplývajúce z podstaty látky. Nákupcovia látky pre dodávku tretej strane, pre pracovné použitie, majú povinnosť urobiť všetky nevyhnutné kroky, aby sa zaistilo, že každá osoba, ktorá príde do styku s uvedeným výrobkom, bude mať k dispozícii tieto informácie. Zamestnávateľia majú povinnosť oboznámiť zamestnancov a všetkých, ktorí s látkou prídu do kontaktu, o všetkých nebezpečenstvách, opísaných v tomto dokumente a o všetkých opatreniach, ktoré by mali byť prijaté. Môžete kontaktovať spoločnosť BP, aby ste sa uistili, že tento dokument je najaktuálnejším dostupným dokumentom. Pozmeňovanie tohto dokumentu je prísne zakázané.

Názov výrobku Castrol Transmax Manual V 75W-80

Kód výrobku 469686-DE01

Strana: 22/22

Verzia 11 **Dátum vydania** 10 Júl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 17 Január 2025.

(Slovakia)